



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada**
Pacific Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B.C.
V8W 3X4
Bid Fax: (250) 363-3344

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada - Pacific
Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B. C.
V8W 3X4

Title - Sujet Cisaille hydraulique	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0103-187464/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W0103-187464	Date 2018-05-29
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VIC-223-7492	
File No. - N° de dossier VIC-8-41002 (223)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-06-07	Time Zone Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Locke, Kelsey	Buyer Id - Id de l'acheteur vic223
Telephone No. - N° de téléphone (250) 507-2482 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 002 à l'invitation à soumissionner vise à réviser l'invitation à soumissionner et à répondre à la question d'un soumissionnaire, comme suit.

La date de clôture de la demande de soumissions est révisée à 2018-06-07 à 14h00 HAP.

QUESTIONS ET RÉPONSES:

Q1. 1.3 Force de cisaillement : 200 tonnes minimum, 250 tonnes maximum. Une force de 2 500 kN (250,9 tonnes) est-elle acceptable aussi?

R1. Une force de 250,9 tonnes est acceptable. Se référer au critère obligatoire révisé 1.3 ci-dessous.

Q2. 1.8 Puissance nominale : 18,5/25 HP. Est-ce que 25 HP est une limite? Accepteriez-vous un moteur de 50 HP aussi? (Pour obtenir 8 coupes par minute, une puissance de 25 HP pourrait ne pas être suffisante.)

R2. Un moteur de 50 HP est acceptable. La spécification a été révisée; voir le tableau ci-dessous.

Q3. 1.11 Mâchoire entièrement ouverte : 8 coupes par minute. Un total de 6 à 11 coupes par minute sera-t-il acceptable aussi?

R3. Un total de 6 à 11 coupes par minute est acceptable. « Mâchoire entièrement ouverte : 8 coupes par minute » a été retiré des exigences; voir ci-dessous.

Q4. 1.10 Pression de système maximale : 241 bars / 3 500 lb/po². Une pression de 31,5 MPa sera-t-elle considérée disante aussi?

R4. La spécification a été révisée; voir ci-dessous.

Q5. Est-il nécessaire d'inclure un nouvel ensemble de lames sur une nouvelle machine aussi?

R5. Un deuxième ensemble de lames est nécessaire.

Q6. 1.2 Qu'est-ce que l'ouverture bout à bout?

R6. L'ouverture est dite bout à bout lorsque les mâchoires sont entièrement ouvertes; la plus grande ouverture de l'extrémité de la cisaille. La valeur minimale donnée dans l'énoncé de travail est de 16 po.

Q7. Quelle est la capacité de coupe de la cisaille?

R7. La cisaille doit pouvoir couper une pièce de métal pleine ronde ou carrée de 3 po.

L'ANNEXE "A" CRITERES OBLIGATOIRES

Supprimer au complet:.

Article	Exigences obligatoires	Commentaires	Oui	Non	N° de réf. de page de la soumission
EXIGENCES MINIMUM OBLIGATOIRES					
1.1	La cisaille hydraulique doit être neuve, ou comme neuve. Si la cisaille est remise à neuf, elle ne doit pas être plus vieille que 2012. La cisaille doit être restaurée à sa condition totalement neuve : <ul style="list-style-type: none"> - toute pièce brisée doit être remplacée - elle doit être nouvellement peinte - un nouvel ensemble de lames de coupe doit être inclus. Elle doit être certifiée par écrit comme étant en bon état de fonctionnement.				
1.2	Ouverture bout à bout d'un minimum de 40,6 cm (16 po).				
1.3	Force de cisaillement : 200 tonnes minimum, 250 tonnes maximum.				
1.4	La longueur de la lame doit être de 900 mm au minimum.				
1.5	Niveau sonore : 82 +/- 3 dBA				
1.6	Contrôle de coupe : coupe unique ou continue				
1.7	Exigences électriques normalisées : 32 A /3 ph. /max 600 V/50 Hz ou l'équivalent				
1.8	Puissance nominale : 18,5 /25 hp				
1.9	Vitesse du moteur : 1 460 T/M				
1.10	Pression de système maximale : 24,1 MPa (241 bars ou 3 500 psi)				
1.11	Mâchoire entièrement ouverte : 8 coupes par minute				
1.12	Capacité de coupe : <ul style="list-style-type: none"> 1.12.1 Barre ronde de 76 mm 1.12.2 Barre carrée de 70 mm 				

Insérer ce qui suit:

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0103-187464/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0103-187464

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
VIC-8-41002

Buyer ID - Id de l'acheteur
VIC 223
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Article	Exigences obligatoires	Commentaires	Oui	Non	N° de réf. de page de la soumission
EXIGENCES MINIMUM OBLIGATOIRES					
1.1	La cisaille hydraulique doit être neuve, ou comme neuve. Si la cisaille est remise à neuf, elle ne doit pas être plus vieille que 2012. La cisaille doit être restaurée à sa condition totalement neuve : <ul style="list-style-type: none">- toute pièce brisée doit être remplacée- elle doit être nouvellement peinte- un nouvel ensemble de lames de coupe doit être inclus. Elle doit être certifiée par écrit comme étant en bon état de fonctionnement.				
1.2	Ouverture bout à bout d'un minimum de 40,6 cm (16 po).				
1.3	Force de cisaillement : 200 tonnes minimum.				
1.4	La longueur de la lame doit être de 900 mm au minimum.				
1.5	Niveau sonore : 82 +/- 3 dBA				
1.6	Contrôle de coupe : coupe unique ou continue				
1.7	Exigences électriques normalisées : 32 A /3 ph. /max 600 V/50 Hz ou l'équivalent				
1.8	Puissance nominale : 25 hp minimum .				
1.9	Vitesse du moteur : 1 460 T/M				
1.10	Pression de système : 2500 psi minimum				
1.11	Capacité de coupe : 1.12.1 Barre ronde de 76 mm 1.12.2 Barre carrée de 70 mm				

La meilleure date de livraison du soumissionnaire est _____ semaines ARO.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.